



## الدليل القانوني

معلومات اساسية للأشخاص المهاجرين في اسبانيا:  
عن مركز الهجرة والأجانب، كيفية اللجوء، العقوبات  
و مركز احتجاز الاجانب.

### الاحتجاز لعدم حيازة "أوراق قانونية"



بدء إجراءات الملف  
بعد فترة قصوى من الحجز لا  
تتعدى ٧٢ ساعة

يطلقون سراحك... لكن الملف  
يستمر متابعته

يأخذونك أمام القاضي الذي  
يأمر بحجزك في مركز  
احتجاز الأجانب

( تُفتح مرحلة الادعاءات )

١٥ يوم إذا كان الإجراء  
عادي

٤٨ ساعة إذا كان الإجراء  
مستعجل

( يأخذ الإجراء او المحاكمة مدة  
أقصاها ٦ أشهر... )

هناك عقوبة



غرامة أمر بالترحيل

لا يوجد قرار



نهاية الإجراء او المحاكمة

قبل انقضاء مدة شهرين  
بدء من موعد التبليغ،  
يجب تقديم الطعن

يجب عليك طلب مستند يثبت إنهاء  
الإجراء او المحاكمة ( عليك  
الانتباه لاتزال في وضع غير  
قانوني)

### الدخول إلى مركز احتجاز الأجانب

ما هو الوقت الأقصى  
للحجز؟

٦ يوماً

من يقرر دخولك إلى مركز  
الاحتجاز

القاضي. من الممكن الطعن خلال  
خمس أيام قبل الجلسة في  
المقاطعة التي تنتمي إليها.



يمكنك الاتصال بجمعية الشعوب  
المتحدة او جمعيات أخرى  
لزيارتك

917320691

C/Mártires de  
la Ventilla 103.  
M: Plaza. Castilla o  
Ventilla

ما المعلومات التي يجب  
تسهيلها لمحاميك؟

هل طلبت اللجوء  
السياسي  
منذ متى انت في اسبانيا  
هل حصلت على عقد  
عمل أو إقامة  
شهادة التسجيل في البلدية،  
نسخة عن جواز السفر  
هل لديك عائلة في اسبانيا  
و ما هو وضعها القانوني  
هل انت ضحية الاتجار  
بالبشر او العنف الجنسي  
هل قمت باي دورات  
تدريبية او دروس في  
اسبانيا  
هل تنتمي لأي رابطة او  
جمعية  
هل تعاني من اي مرض  
هل انت حامل  
هل لديك عمل  
هل هناك امر طرد بحقك

## ● يمكنك طلب الحماية الدولية في الحالات التالية

**فقط إذا كنت خارج البلاد** وكان لديك خوف من التعرض للاضطهاد لأحد الأسباب التالية:

- الجنسية
  - الدين
  - العرق
  - الآراء السياسية
  - الإلتحاق إلى فئة اجتماعية معينة أو الجنس أو التوجه الجنسي
- إذا **كنت خانقا** على حياتك أو إي خطر يمس سلامتك.

## ● يمكنك تقديم طلب اللجوء في

- المراكز الحدودية للدخول إلى الأراضي الإسبانية والموانئ والمطارات.
  - مكاتب اللجوء.
  - مكاتب المهاجرين.
  - مخافر الشرطة.
  - مركز احتجاز المهاجرين.
- في مدريد:** شخصا في مقاطعة لواء الأجنبي والحدود.  
(Avenida de los Poblados, 51, de 9:00 a 15:00 h)

## ● عندما تقدم طلب اللجوء ما هي حقوقك

- البقاء في اسبانيا لغاية الانتهاء من درس طلبك.
- المساعدة القانونية المجانية.
- لك الحق بمترجم.
- سوف يكون بحوزتك مستند يثبت انك طالب لجوء دولي.
- العناية الطبية المجانية.
- الحصول على المساعدات الاجتماعية لطالبي اللجوء الدولي.

## ● مرحلة التحقيق... في حالة القبول

- في غضون ستة أشهر (أو ثلاثة في عجلة): القرار النهائي.
- إذا تم القبول سوف تعطى حماية دولية.
- (\*) خلال الإجراء بأكمله سيكون لديك إقامة مؤقتة وتصاريح العمل، والتي يجب تجديدها كل ٦ أشهر.

- عندما يقبل الطلب لا يمكن اعادتك إلى بلدك أو طردك.
- يمكنك العيش في اسبانيا والعمل بشكل دائم يمكنك أيضا الحصول على المساعدات الاجتماعية و المنافع العامة.
- سوف يكون لك حرية التنقل و السفر و الحصول على الوثائق الثبوتية.

## ● يمكنك لم (جمع) شمل عائلتي؟

**المهاجرين عامة**، أفراد يمكن جمع شملهم: الزوج أو الشريك بالمثل، الأطفال دون سن ١٨ عاماً أو ذوي الإعاقة وكبار السن من الآباء يزيد عمرهم عن ٦٥ عام. المدة على حسب إذن إقامة من جمع شمل الأسرة.

**مخطط المجتمع** أفراد الأسرة المعنية، الزوج مماثلة أو شريك، والأطفال تحت سن ٢١ سنة أو ذوي الإعاقة وكبار السن من الآباء أو غيرهم من المعنيين، مدة ٥ سنوات.

## إجراءات الحصول على الإقامة



جمع كافة الوثائق التي تبين التواجد خلال الثلاث سنوات الماضية:- عقد التسجيل في البلدية- الدورات التكوينية -المعاينات الطبية أوراق أخرى...

أخذ دورة التعرف على قوانينك ( على حقوقك )

طلب السجل العدلي من بلد المنشأ ( الانتباه يصلح لمدة معينة)

الإجراءات العملية لبدء تقديم طلب الإقامة: تعبئة نموذج الطلب الرسمي + دفع الرسوم - تقديم كامل الأوراق السابق ذكرها التي تثبت مدة الإقامة + وعد العمل أو عقد العمل.

طلب موعد عبر الانترنت: - تقديم كافة المستندات المطلوبة - نموذج الطلب - الرسوم مدفوعة - تقديم الطلب للموظف.

يدرس الطلب لمدة ثلاثة أشهر تقريبا:

في حال رفض: خلال شهر يجب بت الطلب من جديد.

في حال قبول:

التسجيل في الضمان الاجتماعي: إرسال طلب التسجيل في الضمان الاجتماعي إلى مكتب تسجيل الاجانب.

طلب موعد لأخذ البصمات لاستخراج الإقامة: النموذج الرسمي - عقد الضمان الاجتماعي - جواز السفر - صور.

الحصول على بطاقة الإقامة: صالحة لمدة سنة.

## الدخول

لدخول اسبانيا، يجب أن يأخذ بعين الاعتبار جانبان رئيسيان، حمل جواز سفر أو وثيقة سفر سارية المفعول، عدم وجود أي حظر صريح للدخول.

**شروط القبول:** السبب لهذه الرحلة، ظروف الإقامة والوسائل المالية، التأمين الصحي.

**فيزا:** الوثائق التي تحتاج إليها رعايا بعض الدول للدخول والبقاء في اسبانيا:

- يجب طلبها قبل الوصول إلى إسبانيا.
- إجراؤه في السفارة الإسبانية أو القنصلية في البلد الأصلي.
- دفع رسوم .

## ● لديك الحق في الحصول على محام و مترجم

## الوقت والإقامة: الوقت القانوني للبقاء في إسبانيا

### الوقت القانوني للبقاء في إسبانيا

- بدون فيزا : ٩٠ يوماً في مدة أقصاها ١٨ يوماً.
  - مع التأشيرة : الوقت مدون على التأشيرة .
- بعد هذه الفترة، يجب عليك الحصول على تصريح للبقاء في إسبانيا قانونيا. من بينها، سوف تجد ما يلي:

### تصاريح

**إقامة الطلاب:** البقاء في اسبانيا أكثر من ٩٠ يوماً لأنشطة الدراسة .

### ظروف استثنائية:

- الإقامة الاجتماعية.
- الإقامة العائلية.
- إقامة العمل.
- إقامة لأسباب إنسانية.

- التصاريح السابقة تشمل على تصريح للعمل خلاف ذلك، لا بد إذن للإقامة والعمل من بلد المنشأ.